



CONTAINER

Information pour les clientes et clients

www.getag.ch getag@bluewin.ch

Édition n° 07 mai 2012

Pose de la première pierre sur le chantier du nouveau bâtiment de Fulenbach

La première pierre de notre nouvel atelier avec bâtiment administratif à Fulenbach SO a été posée le 29 mars 2012. Distant de seulement 4 kilomètres de l'échangeur autoroutier de Härkingen, notre nouveau centre apportera une utilité supplémentaire tant à nos clients qu'à nos partenaires. Après 22 ans de fonctionnement avec une séparation géographique des services administratifs, de l'atelier technique et du stock de pièces détachées et compte tenu du fait que notre personnel compte désormais 16 collaborateurs, le temps était venu de franchir cette étape pour l'avenir. Le terrain de 4088m² accueille un atelier d'une surface utile de 410m². De nouveaux bureaux modernes d'une surface de 595m² y seront construits sur deux étages pour accueillir l'administration, le service à la clientèle, le stock de pièces détachées et la vente.

Comme l'a souligné dans son bref discours lors de la pose de la première pierre Rolf Büttiker, ancien conseiller aux Etats et membre du conseil d'administration de GETAG, cette étape de développement est destinée à renforcer encore la position de l'entreprise sur le marché et donc à donner la garantie aux clients de longue date qu'ils pourront continuer à compter sur un partenaire fiable à l'avenir.

Tous les collaborateurs ont porté un toast à la réussite du chantier et à l'excellente collaboration avec la commune de Fulenbach qui a toujours fait preuve de coopération non bureaucratique. A moins de retards imprévus dus aux activités de construction, le nouvel atelier pourra être inauguré à la fin de l'automne 2012.



Toute l'équipe GETAG réunie lors de la pose de la première pierre

Mon avis

Dans la dernière édition de CONTAINER, la sixième, j'ai parlé de ma conviction que l'avenir de la technique énergétique comporte encore un très grand potentiel. Vous le savez, beaucoup de propositions et quelques bonnes idées ont vu le jour entre-temps et pourtant, un grand nombre de projets ont à nouveau disparu dans les tiroirs parce que les cercles les plus divers mettent en place des obstacles insurmontables.



Quoi qu'il en soit, je crois en la force de l'innovation qui est d'ores et déjà présente dans notre branche du recyclage et de la technologie d'élimination des déchets. Cette force de l'innovation aura, à l'avenir, de plus en plus d'influence sur ces thèmes.

La séparation et le triage des déchets ainsi que la recherche des méthodes écologiques les plus judicieuses pour l'élimination des déchets prendront encore davantage d'importance à l'avenir. Tous les professionnels qui planchent sur cette matière ont bien compris que le recyclage représente aujourd'hui bien plus que la récupération et le transport de déchets.

L'optimisation des prestations de transport et de logistique, la manutention rationnelle des quantités de déchets à traiter et le recyclage correct des ressources détermineront notre avenir.

Notre entreprise, en sa qualité de fournisseur des techniques de traitement mécanisé et de transport les plus modernes pour le traitement et la gestion de tous les déchets solides, s'est fixé pour objectif de combler les lacunes existantes en étroite collaboration avec vous. Par la reprise des droits de fabrication et de distribution des systèmes de collecte et de transport CTS-2000 de la maison Moser Tech AG, nous exprimons notre foi dans une logistique de collecte des déchets améliorée et plus avantageuse. Avec la construction de notre nouvel atelier et de notre nouveau bâtiment administratif à Fulenbach, nous donnons la preuve que nous croyons à l'avenir de notre branche et que nous voulons proposer des prestations de conseil et de service à la clientèle optimales.

Lors de la plus grande foire pour l'industrie de l'élimination et du recyclage de déchets, l'IFAT 2012, qui se tiendra prochainement du 7 au 11 mai à Munich, les principales tendances les plus récentes de notre branche seront présentées au public. Les principaux fabricants et fournisseurs y seront présents. Saisissez cette occasion pour vous informer des développements les plus récents.

Meilleures salutations
Peter Grepper, directeur
getag@bluewin.ch

Pas à pas avec le progrès

La reprise de nouveaux groupes de produits comme le système de collecte et de transport CTS 2000 ainsi que l'extension de notre propre atelier de service technique et de réparation font apparaître de nouvelles tâches que nous entendons très volontiers exécuter à la satisfaction de nos clients. Pour réaliser ces travaux comme jusqu'à présent de manière sérieuse et compétente, il faut disposer d'un personnel qualifié et correctement formé. En franchissant ce pas, nous voulons rester fidèles à notre philosophie de partenaire compétent et performant. Les nouveaux collaborateurs se réjouissent d'ores et déjà de fournir des prestations de services hors du commun à notre estimée clientèle.



Dominik Camenzind
Conseiller à la clientèle

M: 079 627 36 25
getag@bluewin.ch



Roland Erlacher
Service à la clientèle

M: 078 627 72 93
getag@bluewin.ch



Roger Grossen
Service clientèle et pièces détachées

T: 062 209 61 91
r.grossen@getag.ch



Peter Jaberg
Product Manager
Systèmes CTS

M: 079 129 75 16
T: 062 209 61 93
p.jaberg@getag.ch



Franz Lüthi
Service à la clientèle

M: 079 318 74 15
getag@bluewin.ch



Jürg Roth
Responsable service à la clientèle

M: 079 569 53 58
T: 062 209 40 76
j.roth@getag.ch



Salome Ruckstuhl
Secrétariat

T (central):
062 209 40 70
s.ruckstuhl@getag.ch



Gabriel Wyss
Service à la clientèle

M: 079 352 99 89
getag@bluewin.ch

INTERVIEW



Yvan Grepper

Âgé de 39 ans, Yvan Grepper travaille depuis le 1^{er} juin 2010 en tant que patron junior dans l'entreprise. Il a suivi des études de management et de sciences de la production à l'EPF de Zurich et a acquis une expérience professionnelle en tant que consultant en entreprise auprès de Pricewaterhouse-Coopers et en tant que responsable de la gestion de projets auprès de F. Hoffmann La-Roche. Yvan est un passionné de la montagne et effectue régulièrement, en compagnie de son épouse Sabine, des randonnées à ski en haute montagne dans les Alpes suisses. En tant que membre de longue date d'une équipe de tennis de jeunes seniors de 1^{ère} ligue, il sait se battre pour l'honneur et pour la victoire.

Quelles ont été tes expériences positives auprès de GETAG jusqu'à présent?

Chaque visite d'un client est une expérience passionnante dans le cadre de laquelle on fait connaissance avec les activités et les domaines d'engagement les plus divers de nos machines.

As-tu aussi fait des expériences négatives?

Lorsque l'on investit beaucoup de force et d'enthousiasme dans une offre et que cette dernière n'est pas retenue...

Le plus beau succès depuis que tu travailles pour GETAG?

Le fait d'avoir été très bien intégré dans l'équipe GETAG en tant que patron junior.

GETAG a récemment fêté son 20^{ème} anniversaire. Comment sera GETAG dans cinq ans?

Nous aurons successivement agrandi notre service à la clientèle afin de proposer à nos clients le meilleur service possible.

En bref:

Opéra ou match de foot? Match de foot

Montagnes ou plage? Montagnes

Bière ou vin? Vin

DJ Bobo ou Bligg? U2

Cervelas ou chateaubriand? Cervelas

Australie ou Suède? Australie

Messi ou Shakiri? Federer

Le système de collecte et de transport CTS-2000

En octobre 2011, nous avons repris les droits de fabrication et de distribution du système de collecte et de transport CTS 2000 de la maison Moser Tech AG à Lyssach. Suite à cette reprise, les deux principaux responsables techniques de ce système de transport, Peter Jaberg et Franz Lüthi, ont également été engagés auprès de GETAG.

Cette décision renforce notre conviction qu'une logistique encore plus rationnelle et efficace sera nécessaire à l'avenir dans l'élimination des déchets. Des bouchons de plus en plus fréquents sur les routes, des taxes toujours plus élevées ainsi que le prix croissant des carburants déter-

mineront finalement les technologies employées en matière de logistique.

Technologiquement au point et largement diffusé

L'une de ces solutions systématisées est certainement le système de collecte et de transport CTS 2000. Après une phase de développement de plusieurs années assurée par la maison Moser Tech AG, les appareils actuels sont techniquement parfaitement au point et fonctionnent quotidiennement dans diverses régions de Suisse à l'entière satisfaction des utilisateurs. Les avantages du CTS 2000 sont évidents: en effet, le système de

collecte peut non seulement s'employer en tant que véhicule de ramassage des ordures mais également en tant que Multi-lift tout à fait normal. Etant donné que les conteneurs à presse remplis peuvent être transférés directement sur des wagons ACTS, il est possible d'éviter de longs déplacements et d'inutiles temps d'attente dus aux bouchons sur les routes.

Le CTS 2000 permet d'exécuter tous les services de collecte; la faible hauteur de chargement sur le tour de collecte correspond à un véhicule de ramassage des ordures conventionnel. De ce fait, les chargeurs ne doivent procéder à aucune transformation.



Un Multi-lift conventionnel se transforme en véhicule de ramassage des ordures



Récupération d'un collecteur enterré



Vidange d'un collecteur enterré dans le CTS 2000



Le CTS 2000 en cours de collecteur



Un conteneur à presse plein est transposé sur le wagon ACTS



Trafic combiné rail/route avec ACTS



La IFAT ENTSORGA se tiendra du 7 au 11 mai 2012 à Munich. Il s'agit de la principale foire mondiale touchant aux technologies environnementales.

Cette foire spécialisée présente les technologies internationales les plus récentes, en présence de tous les fournisseurs réputés qui influencent le marché mondial de notre branche. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet à l'adresse www.ifat.de.

Nous aimerions vous inviter à visiter nos partenaires sur les stands suivants:

BRAMIDAN®

Bramidan A/S
Halle C1
Stand 123/224



Europress GmbH
Halle A3
Stand 429/528



Flexus Balasystem AB
Halle C1
Stand 138



Husmann
Halle B2
Stand 321/420



Komptech GmbH
Halle C2
Stand 403/502



Metso Denmark A/S
Halle C3
Stand 127/228



System Alpen-Luft AG
Zone extérieure F7
Stand 707/11

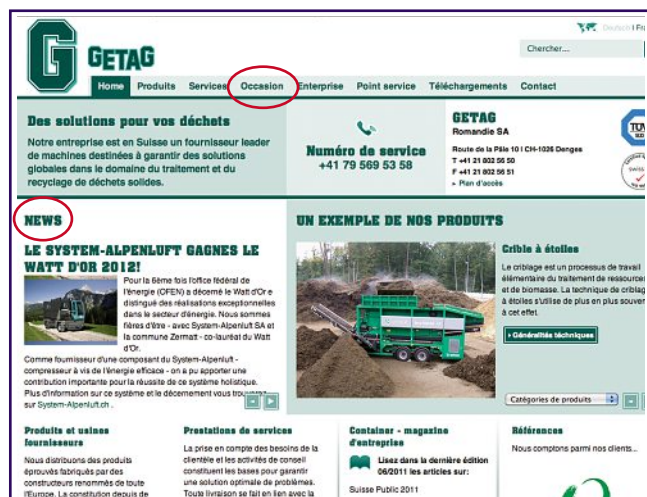
Plus grande proximité des clients, utilité accrue pour les clients!

Bien que nos installations et nos machines soient déjà d'un niveau technique et qualitatif très élevé, elles nécessitent néanmoins de temps à autre les soins de nos spécialistes. Afin que nous puissions encore mieux vous servir, nous avons équipé nos véhicules de service des outils les plus modernes et de toutes les pièces détachées nécessaires. Nos techniciens de service sont ainsi toujours et partout en mesure de vous servir très rapidement et en toute simplicité.



Nouveau: www.getag.ch

En automne 2011, nous avons entièrement réaménagé notre site Internet. Vous trouverez ainsi immédiatement et de manière très claire nos informations les plus récentes en allemand et en français! Outre les informations relatives à notre entreprise et les coordonnées de nos collaborateurs, vous trouverez également sur www.getag.ch l'ensemble de notre assortiment de produits. Soyez particulièrement attentif à notre première page. Sous la rubrique NEWS, vous trouverez les actualités (possibilité de feuilleter en avant et en arrière avec les flèches situées en bas à droite). Dans le registre OCCASIONS, vous trouverez les machines d'occasion ainsi que les offres spéciales. Il vaut la peine d'y jeter régulièrement un coup d'oeil!



Impressum

CONTAINER paraît avec un tirage de 3000 exemplaires.

GETAG Entsorgungs-Technik AG
Kirchweg 4, CH-4614 Hägendorf SO
Téléphone 062 209 40 70
E-Mail: getag@bluewin.ch
Internet: www.getag.ch

Visitez notre site Internet pour en savoir davantage au sujet de la technique d'élimination des déchets moderne et avantageuse de GETAG. Vous nous trouverez à l'adresse www.getag.ch